

### Aktionen von ABCami anlässlich des 50. Weltalphatages



*Kochen nach dem Alphabet in Berlin*

es Leckeres aus der türkischen und arabischen Küche. Die Teilnehmer\*innen präsentieren ihre Koch- und Backkünste buchstäblich nach dem Alphabet. Manche Kursteilnehmer\*innen gaben Zubereitungstipps, andere informierten über die Zutaten ihrer Gerichte, und manche wiederum geben sogar ihre Rezepte preis. In illustrierter Runde speisten die Gäste und die Kursteilnehmer\*innen gemeinsam mit ABCami von A wie Apfelkuchen bis Z wie Zeytin (auf deutsch: Olive). Auch in der Abu Bakr Moschee in Frankfurt am Main organisierte ABCami ein

Anlässlich des 50. Weltalphatages hat ABCami in Berlin, Frankfurt und Dortmund verschiedene Aktionen organisiert und durchgeführt. Gemeinsam mit Lerner\*innen der Mimar Sinan Moschee in Neukölln sowie Lernenden aus dem Lerncafé wurde zum „Kochen nach dem Alphabet“ ins Lerncafé Spandau in Berlin eingeladen. Mit allerlei kulinarischen Köstlichkeiten präsentierten die Teilnehmer\*innen ihren Lernfortschritt. Das Buffet war lukullisch gedeckt: Mit Gerichten quer durch das Alphabet gab



*Essen von A-Z in Hausen in Frankfurt am Main*

„Essen von A bis Z“. 25 Teilnehmende aus vier ABCami-Alphabetisierungskursen in der Region Südwest zeigten anhand ihrer selbst zubereiteten Gaumenfreuden ihre Kenntnisse um das deutsch-arabische Alphabet. Verschiedene Gerichte, wie gefüllte Weinblätter und überbackene Zucchini, wurden dargeboten. Eine Veranstaltung der etwas



*Arabisch Lesen und Schreiben in Dortmund*

anderen Art wurde indes in Dortmund präsentiert: In der Eving Selimiye Moschee in Dortmund fand die Veranstaltung „Arabisch lesen und schreiben – Eine Sensibilisierung für Alphabetisierungslehrkräfte“ statt. Lehrkräfte, Ehrenamtliche, die Deutsche Welle und die Volkshochschule Gelsenkirchen waren zu Gast. Im ersten Teil der Sensibilisierung führte eine Teilnehmende aus dem ABCami-Alphabetisierungskurs für geflüchtete Menschen in ausschließlich arabischer Sprache in das arabische Alphabet ein. Im zweiten Teil setzte Kursleiterin Daa Shmmou den Unterricht nach der kontrastiven Methode fort. Anschließend wurden die Vor- und Nachteile des kontrastiven Ansatzes herausgearbeitet und diskutiert. Am 7. September besuchte Bundestagsabgeordneter Xaver Jung (CDU) anlässlich des Weltalphatages einen Alphabetisierungskurs in Berlin.



*Xaver Jung (MdB) zu Besuch in Berlin*

### ABCami kooperiert mit der VHS Hannover

Am 15.08. trafen sich ABCami Projektleiterin Britta Marschke und Regionalkoordinatorin Tuğba Bektaş mit Vertreterinnen der VHS Hannover. Zukünftig werden Teilnehmerinnen des ABCami Kurses in Hannover-Ronnenberg gemeinsam mit ihrer Lehrkraft Çağla Yılanlı in den Räumlichkeiten der VHS in Hannover das Lernportal „ich-wil-deutsch-lernen.de“ kennenlernen. Näheres finden Sie auf unserer [Webpräsenz](#).

### Interview des Monats

Heute im Interview: Prof. Dr. Clemens Seyfried von der Pädagogischen Hochschule Linz. Er hat das Onlineberatungstool Sure Online entwickelt. Das komplette Interview finden Sie auf unserem [Internetauftritt](#).

#### 1. Warum finden Sie ABCami wichtig?

Alle Aktivitäten, die dazu beitragen, dass konkrete Kommunikation unter Menschen möglich wird, dass diese aufgebaut oder verbessert wird, haben sowohl für die jeweilige Person als auch für das gesellschaftliche Leben hohe Bedeutung [...]

#### 2. Was gefällt Ihnen am ABCami-Ansatz?

ABCami stellt eine besondere Möglichkeit für die Steigerung der Sprachkompetenz dar.

#### 3. Was wünschen Sie sich vom Projekt?

[...] Ich wünsche dem Projekt sehr viel Erfolg und immer wieder neue Ideen für das Lernen einer Sprache als persönliches Ausdrucksmittel dessen, was individuell als bedeutsam eingeschätzt wird und mit anderen Menschen geteilt werden kann.

### Lernmaterialien des Monats

**Deutsch-Türkisch:** Lernende lernen bei dieser kontrastiven Unterrichtseinheit Grundlegendes zum Thema Mülltrennung. Anhand verschiedener Übungstypologien gelingt es der Unterrichtseinheit die komplexe Thematik Analphabet\*innen zugänglich zu machen. Zum Repertoire der Übungen gehören Leseübungen, Bildzuordnungsübungen und Rechenaufgaben. Die Unterrichtseinheit kann von unserer [Homepage](#) heruntergeladen werden.

**Deutsch-Arabisch:** Bei diesem Bildkartenspiel stehen auf einer Seite Bilder, die mit dem gleichen Anlaut in beiden Sprachen anfangen. Auf der Rückseite stehen die deutschen Anfangsbuchstaben in groß und klein. Darunter stehen - sofern vorhanden - die entsprechenden Äquivalente im Arabischen in den verschiedenen Formen. Das Bildkartenspiel kann von unserer [Homepage](#) heruntergeladen werden.

### Termine

**25.11.2016, 9:30 h:** Alphabetisierung für MigrantInnen und Flüchtlinge unter der Seminarleitung von Peter Hubertus. Näheres entnehmen Sie bitte der [Ankündigung](#).

#### Impressum

Herausgeber:  
GIZ e.V.  
Reformationsplatz 2  
13597 Berlin  
Tel.: 030 5130100  
E-Mail: [abcami@giz.berlin](mailto:abcami@giz.berlin)  
[www.giz-berlin.de](http://www.giz-berlin.de)  
[www.abcami.de](http://www.abcami.de)

Vertretungsberechtigt und inhaltlich verantwortlich:  
Geschäftsführerin  
Frau Dr. Britta Marschke  
Vereinsregister Berlin-Charlottenburg 20440 NZ

Der Newsletter ist urheberrechtlich geschützt. Für die Angaben in diesem Newsletter wird keine Gewähr und Haftung übernommen.

Falls Sie den Newsletter irrtümlich erhalten haben, können Sie sich bei [abcami@giz.berlin](mailto:abcami@giz.berlin) abmelden.